

# মাইকেল মধুসৃদন দত্ত

সম্পাদক : শ্রীব্রজেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় শ্রীসজনীকান্ত দাস

**Published by** 

porua.org

### ভূমিকা

মধুসৃদনের সাহিত্য-জীবন নানা কারণে নানা ভাবে খণ্ডিত ও বাধাগ্রস্থ হইয়াছিল। চিঠিপত্রে প্রকাশিত তাঁহার বহুবিধ সঙ্কল্প, পরিণামে সেগুলির বিফলতা এবং তাঁহার বিবিধ অসম্পূর্ণ কাব্য ও কবিতায় তাহার প্রমাণ পাওয়া যায়। তিনি নানা সময়ে বিশেষ উৎসাহের সঙ্গে অনেকগুলি কাব্য ও কবিতা রচনা আরম্ভ করিয়াছিলেন কিন্তু শেষ করিতে পারেন নাই। এই অসম্পূর্ণ কাব্যগুলির মধ্যে তাহার 'বীরাঙ্গনা কাব্য' ও নীতিগর্ভ কবিতাবলীই আমাদের বিশেষ আক্ষেপের কারণ হইয়া আছে। বর্তমান সংস্করণ গ্রন্থাবলীর এই বিবিধ খণ্ডটি কবি মধুসৃদনের বিরাট্ সম্ভাবনার ও বিপল নৈরাশ্যের নিদর্শন।

এই বিক্ষিপ্ত কবিতা ও কাব্যাংশগুলি আমরা নানা স্থান হইতে সংগ্রহ করিয়াছি। কবির জীবিতকালে বিভিন্ন সাময়িক-পত্রে ইহাদের কয়েকটি মাত্র প্রকাশিত হইয়াছিল; বাকিগুলি তাঁহার মৃত্যুর পরেই প্রকাশিত হইয়াছে। সাময়িক-পত্রে সবগুলি বাহির হয় নাই। 'জীবন-চরিতে' ও 'মধুস্মৃতি'তে অধিকাংশই স্থান পাইয়াছে। একই কবিতার কোন কোন স্থানে দুইরূপ পাঠ পাওয়া গিয়াছে। কয়েকটি অসম্পূর্ণ কবিতা মধুসৃদনের 'চতুর্দ্দশপদী কবিতাবলী'র ১ম সংস্করণের (১৮৬৬) পরিশিষ্টে "অসমাপ্ত কাব্যাবলি" নামে বাহির হইয়াছিল। দীননাথ সান্যাল-সম্পাদিত 'চতুর্দপপদী কবিতাবলী'র শেষে একটি অপ্রকাশিত-পূর্ব্ব কবিতা আছে; নগেন্দ্রনাথ সোম সেটি সংগ্রহ করিয়া দিয়াছিলেন। আমরা এই খণ্ডে এই সকলগুলিই একত্র সির্নিবিষ্ট করিলাম। কবিতাগুলিকে যত দূর সম্ভব, কালানুক্রমিক সাজাইবার চেষ্টা করিয়াছি। যে যে স্থান হইতে কবিতাগুলি সংগৃহীত হইয়াছে, নিম্নে তাহার নির্দেশ দিলাম। "যো" বলিতে <u>যোগীন্দ্রনাথ বস্</u>-প্রণীত 'জীবন-চরিত' চতুর্থ সংস্করণ এবং "ন" বলিতে নগেন্দ্রনাথ সোম-প্রণীত 'মধু-স্মৃতি' বুঝিতে হইবে।

সন্দেহস্থলে আমরা নিজেদের বুদ্ধিমত পাঠ গ্রহণ করিয়াছি। কোনও কোনও কবিতার স্থানে স্থানে অর্থনির্ণয় কষ্টসাধ্য; অনেক স্থলে স্পষ্ট মুদ্রাকর ও অন্যান্য প্রমাদ আছে। পরিশিষ্টে "দুরূহু শব্দের ব্যাখ্যা"য় সেগুলি প্রদর্শিত ইইল। "বর্ষাকাল" ও "হিমঋতু" কবির বাল্যরচনা।

## সূচীপত্র

<u>বর্ষাকাল</u>	 <u>0</u>
<u>হিমঋতু</u>	 <u>0</u>
<u>রিজিয়া</u>	 <u>8</u>
<u>কবি-মাতৃভাষা</u>	 <u>৬</u>
<u>আত্ম-বিলাপ</u>	 <u> </u>
বঙ্গভূমির প্রতি	 <u>&gt;</u>
<u>ভারতবৃত্তান্তঃ</u> দ্রৌপদীস্বয়ম্বর	 <u> 70-77</u>
মৎস্যগন্ধা	 <u> 25</u>
সুভদ্রা-হরণ	 <u>50</u>
নীতিগর্ভ কাব্যঃ	
<u>ময়ুব ও গৌরী</u>	 <u> 5¢</u>
<u>কাক ও শৃগালী</u>	 <u> 59</u>
<u>রসাল ও স্বর্ণ-লতিকা</u>	 <u>56</u>
<u>অশ্ব ও করঙ্গ</u>	 <u> 5</u> 5
<u>দেবদৃষ্টি</u>	 <u> </u>
<u>গদা ও সদা</u>	 <u>২৬</u>
<u>কক্কট ও মণি</u>	 <u>২৯</u>
<u>সূর্য্য ও মৈনাক-গিরি</u>	 <u>৩</u> 0
<u>মেঘ ও চাতক</u>	 <u>७</u> २
<u>পীডিত সিংহ ও অন্যান্য পশু</u>	 <u>৩৫</u>
<u>সিংহ ও মশক</u>	 ৩৬
<u>ঢাকাবাসীদিগের অভিনন্দনের উতরে</u>	<u> </u>
পুরুলিয়া	 <u> </u>
<u>পরেশনাথ গিরি</u>	 <u>৩৯</u>
<u>কবির ধর্মপুত্র</u>	 80
<u>পঞ্চকোটস্য রাজশ্রী</u>	 <u>85</u>
<u>পঞ্চকোট-গিরি বিদায়-সঙ্গীত</u>	 <u>8२</u>
<u>সমাধি-লিপি</u>	 <u>8</u> ≷
<u>পাণ্ডববিজয়</u>	 <u>80</u>
<u>দুর্য্যোধনের মৃত্যু</u>	 88
<u>সিংহল-বিজয়</u>	 <u>8</u> ৬
হতাশা-পীড়িত হৃদয়ের দুঃখধ্বনি	 89
<u>দেবদানবীয়ম</u>	 86
<u>জীবিতাবস্থায় অনাদৃত কবিগণের সম্বন্ধে</u>	 86
পণ্ডিতবর শ্রীযুক্ত ঈ্শবচন্দ্র বিদ্যাসাগর	 8৯

#### দুরূহ শব্দ ও বাক্যাংশের ব্যাখ্যা

#### পংক্তি

<u>বর্ষাকাল:</u> ৩ <u>রমণ</u>—পুরুষ।

<u>দানবাদি দেব</u>,—দানবাদি, দেব, সঙ্গত।

<u>হিমঋত</u>: ১ <u>হিমন্তের</u>—হেমন্তের (মধুসূদনের প্রয়োগ)।

<u>রিজিয়া:</u> ৬ <u>দংশে</u>—দংশ সঙ্গত।

২৩ <u>সিন্ধুদেশে</u>—সমুদ্রে।

কবি-মাতৃভাষা: মধুসূদন-বিরচিত প্রথম চতুর্দ্দশপদী কবিতা।

ইহারই সংশোধিত রূপ ''বঙ্গ-ভাষা''

('<u>চতুর্দ্দশপদী কবিতাবলী</u>', ৩ নং কবিতা)।

<u>আত্ম-বিলাপ:</u> ১২ <u>অম্বুমুখে সদ্যঃপাতি</u>—জলের তোড়ে সদ্য সদ্য

বিনাশশীল।

১৯ <u>সাদে</u>—সাধে।

বসভূমির প্রতি: ২৫ <u>তামরস</u>—পদ্ম।

<u>দৌপদীস্বয়ন্বর:</u> ১৭ <u>বিকচিত</u>—বিকচ (মধুসূদনের প্রয়োগ)।

<sup>১৮</sup> দ্বিতীয়—রামায়ণকার বাল্মীকি আদি-কবি

বলিয়া মহাভারতকারকে মধুসৃদন

'দ্বিতীয় কমল' বলিয়াছেন।

<mark>সভ্দা-হরণ:</mark> ৩-১৫ দ্রৌপদীস্বয়ম্বরের প্রায় পুনরুক্তি।

২০ <u>শ্রীবরদা</u>—লক্ষী।

**ময়ুর ও গৌরী:** ৩০ কেশে—মস্তকে।

কাক ও শুগালী: ২৩ <u>বাস-বসে</u>—রাস রসে হইবে।

<u>অশ্ব ও কুরঙ্গ</u>: ১০ <u>বাগানে</u>—মুদ্রাকর-প্রমাদ; বাখানে হইবে।

৩৬ <u>মৃগয়ী</u>—ব্যাধ।

৫৪ <u>সাদী</u>—অশ্বারোহী।

<u>গদা ও সদা:</u> ১৭ <u>সিন্ধ অনুসিন্ধ</u>—সুন্দ উপসুন্দ হইবে।

৭১ <u>লভিল</u>—লভিলা হইবে।

<u>ঢাকাবাসীদিগের</u>

<mark>অভিনন্দনের</mark> ১০ <u>কারো</u>—মুদ্রাকর-প্রমাদ; কারে হইবে।

<u>উত্তরে:</u>

<mark>পুরুলিয়া:</mark> ৫ <u>সরস</u>—সরোবরে।

১৪ <u>সত্যতা</u>—সভ্যতা হইবে।

কবির ধর্মপুত্র: ১১ <u>তোলি</u>—তুলিয়া।

পথকোট গিরি: ১০ <u>তোমায</u>়—তোমারে হইবে।

প্রথকোটস্য চতুর্থ ও পঞ্চম পংক্তি যথাক্রমে পঞ্চম ও

<u>রাজশ্রী:</u> চতুর্থ পংক্তি ইইবে।

<u>দুর্য্যোধনের মৃত্যু:</u> ২৫ <u>সর্বর্ভেক</u>—সর্বর্ভুক ইইবে।

৪৬-৪৭ নিম্নলিখিত রূপ হইবে—

যে স্তন্তের বলে শির উঠায় আকাশে উচ্চ রাজ-অট্টালিকা, সে স্তন্তের রূপে

**জীবিতাবস্থায়...:** ৪ ওন্নর—হোমার।

## বর্ষাকাল

গভীর গর্জ্জন সদা করে জলধর, উথলিল নদনদী ধরণী উপর। রমণী রমণ লয়ে, সুখে কেলি করে, দানবাদি দেব, যক্ষ সুখিত অন্তরে। সমীরণ ঘন ঘন ঝন ঝন রব, বরুণ প্রবল দেখি প্রবল প্রভাব। স্বাধীন হইয়া পাছে পরাধীন হয়, কলহ করয়ে কোন মতে শান্ত নয়॥

## হিমঋতু

হিমন্তের আগমনে সকলে কম্পিত, রামাগণ ভাবে মনে হইয়া দুঃখিত। মনাগুনে ভাবে মনে হইয়া বিকার, নিবিল প্রেমের অগ্নি নাহি জুলে অ্বার। ফুরায়েছে সব অ্বাশা মদন রাজার অ্বাসিবে বসন্ত অ্বাশা—এই অ্বাশা সার। অ্বাশায় অ্বাশ্রিত জনে নিরাশ করিলে, অ্বাশাতে আশার বস অ্বাশায় মারিলে। সৃজিয়াছি অ্বাশাতক অ্বাশিত ইইয়া, নম্ভ কর হেন তক নিরাশ করিয়া। যে জন করয়ে আশা, অ্বাশার অ্বাশ্বাসে,

## রিজিয়া

হা বিধি, অধীর অ্যামি! অধীর কে কবে, এ পোড়া মনের জ্বালা জড়াই কি দিয়া? হে স্মৃতি, কি হেতু যত পূর্ব্বকথা কয়ে, দিগুণিছ এ আগুন, জিজ্ঞাসি তোমারে। কি হেত লো বিষদন্ত ফণিরূপ ধরি. মুহর্মুহ দংশে আজি জর্জ্জরি হৃদয়ে? কেমনে, লো দুষ্টা নারি, ভুলিলি নিষ্ঠুরে আমায়? সে পূর্ব্ব সত্য, অঙ্গীকার যত্ সে অ¢াদর, সে সোহাগ, সে ভাব কেমনে ভুলিল ও মন তোর, কে কবে অ্যামারে? হায় লো সে প্রেমাঙ্কুর কি তাপে শুকাল? এ হেন সুবর্ণ-দেহে কি সুখে রাখিলি এ হেন দুরন্ত আত্মা় রে দুরাত্মা বিধি! এ হেন সুবর্ণময় মন্দিরে স্থাপিলি এ হেন কু-দেবতারে তুই কি কৌতুকে? কোথা পাব হেন মন্ত্র যার মহাবলে ভুলি তোরে, ভূত কাল, প্রমত যেমতি বিম্মরে (সুরার তেজে, যা কিছু সে করে) জ্ঞানোদয়ে? রে মদন, প্রমত করিলি মোরে প্রেম-মদে তুই; ভুলা তবে এবে, ঘটিল যা কিছু, যবে ছিনু জ্ঞান-হীনে। এ মোর মনের দুঃখ কে আছে বুঝিবে? বন্ধুমাত্র মোর তুই, চল্ সিন্ধুদেশে, দেখিব কি থাকে ভাগ্যে! হয়ত মারিব, এ মনাগ্নি নিবাইব ঢালি লহু-স্রোতে, নতুবা, রে মৃত্যু, তোর নীরব সদনে ভূলিব এ মহাজ্যালা—দেখিব কি ঘটে! কি কাজ জীবনে আর! কমল বিহনে ডুবে অভিমানে জলে মৃণাল, যদ্যপি হরে কেহ শিরোমণি, মরে ফণী শোকে। চুড়াশুন্য রথে চড়ি কোন্ বীর যুঝে? কি সাধ জীবনে আর? রে দারুণ বিধি. অমৃত যে ফলে, আজ বিষাক্ত করিলি সে ফলে? অন্ত আয়ুদায়িনী সুধারে

না পেয়ে, কি হলাহল লভিনু মথিয়া অকুল সাগরে, হায় হিয়া জ্বালাইতে? হা ধিক্! হা ধিক্ তোরে নারীকুলাধমা! চণ্ডালিনী ব্রহ্মকুলে তুই পাপীয়সী, আর তোর পোড়া মুখ কভু না হেরিব, যত দিন নাহি পারি তোর যমরূপে আক্রমিতে রণে তোরে বীরপরাক্রমে! ভেবেছিনু লয়ে তোরে সোহাগে বাসরে কত যে লো ভালবাসি কব তোর কানে, বায়ু যথা ফুলদলে সায়ংকালে পেয়ে কাননে। সে প্রেমাশায় দিনু জলাঞ্জলি। সে সুবর্ণ আশালতা তুই লো নিষ্ঠুরা দাবানল-শিখারূপে নিষ্ঠুরে পোড়ালি! পশ্ রে বিবরে তোর, তুই কাল ফণী।

## কবি-মাতৃভাষা

নিজাগারে ছিল মোর অমূল্য রতন অগণ্য; তা সবে অ্বামি অবহেলা করি, অর্থলোভে দেশে দেশে করিনু ভবমণ, বন্দরে বন্দরে যথা বাণিজ্যের তরী। কাটাইনু কত কাল সুখ পরিহরি, এই ব্রতে, যথা তপোবনে তপোধন, অশন, শয়ন ত্যজে, ইষ্টদেবে শ্মরি, তাঁহার সেবায় সদা সাঁপি কায় মন। বঙ্গকুল-লক্ষ্মী মোরে নিশার স্থপনে কহিলা—'হে বৎস, দেখি তোমার ভকতি, সুপ্রসন্ন তব প্রতি দেবী সরস্বতী। নিজ গ্হে ধন তব, তবে কি কারণে ভিখারী তুমি হে আজি, কহ ধন-পতি? কেন নিরানন্দ তুমি আনন্দ-সদনে?"